

HAMBURG QUEER



For gays and lesbians



Advice. Booking. Service.
Tel. +49 (0)40.300 51 932
www.hamburg-travel.com

HAMBURG ➔

Cats & Dogs	04	Shopping	06
Sights	14	Culture	18
Food & Drink	26	Nightlife	32
Hotels & Hostels	38	Spas & Sports	44
Cruise ships	48	Service	52
City map	54	District maps	56
Public transport network	58		



Hamburg CARD –
your ticket of discovery
Free travel with the bus, local trains
and harbour ferries, as well as 50%
off at over 150 tourist attractions fea-
turing this symbol.
For more information, please visit:
www.hamburg-travel.com/cards

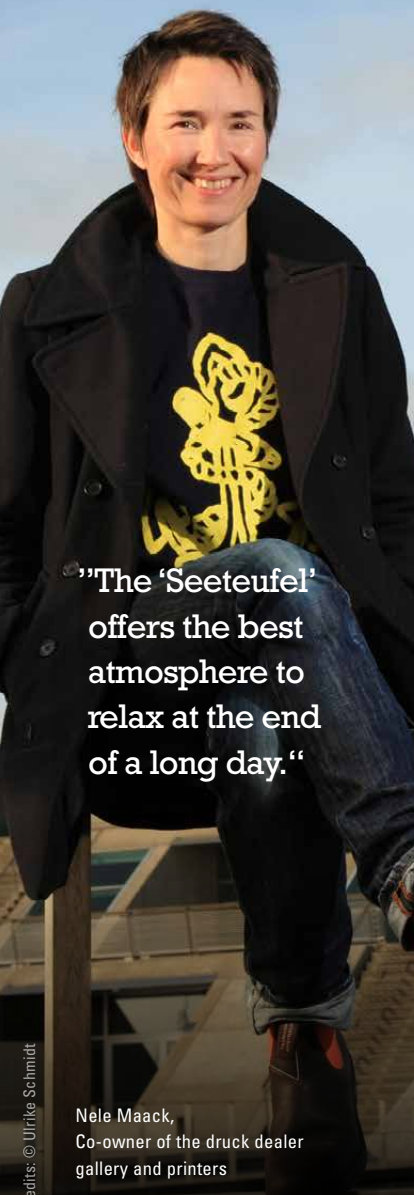
Welcome!

Hamburg is an exciting destination for lesbian and gay tourists because this city on the banks of the Alster and Elbe, featuring the Michel and the Reeperbahn, is dominated by a liberal spirit that links tradition with modernity. This brochure features the perfect day in Hamburg – although one day is of course nowhere near enough time to do this fantastic city justice. If you are able, take a little more time to enjoy the green city with its cutting-edge architecture, lively scene, diverse cultural attractions and endless shopping opportunities.

St. Georg is of particular interest, which has come to enjoy its reputation as Hamburg's gay village. This part of town, located near the central station and within a stone's throw of the Alster, represents the beauty and open attitude of the whole city. The heart of St. Georg is the street called Lange Reihe – popular for shopping, going for a stroll or visiting a bar or two.

Enjoy your perfect day in Hamburg!

CATS &



“The ‘Seeteufel’ offers the best atmosphere to relax at the end of a long day.”

Nele Maack,
Co-owner of the druck dealer
gallery and printers

In the morning, I go to **Tide** Feinkost und Treibgut, where you can enjoy coffee from the Speicherstadt warehouses and fantastic panini. Then I head to the Karoiertel quarter to my shop, **druck dealer**. There's always something to do, whether it's organising the next exhibition or finishing a few one-off designs in our screen printing workshop. For lunch, I head to **Kochkontor**, where I can sit and leaf through some cookery books to get some inspiration for my next meal. Then I head down to the **Götterschnitt** salon by the port where Anne and Christiane will be cutting my hair in a lovely, relaxed atmosphere. I then take the ferry downstream to the Dockland. Then I head inland and uphill towards Ottensen, where I buy a few tasty treats for dinner from **Paola**. Later on, I pay a visit to **Seeteufel**. This small, traditional Hamburg bar owned by Evi is packed with artists, sailors and stuffed puffer fish. It's the perfect way to relax and see out the day.

Adresses:

Tide

Rothestr. 53, Ottensen
Mon–Fri 8 a.m.–6 p.m., Sat 10 a.m.–6 p.m.

druck dealer

Marktstr. 102, St. Pauli
Mon 2–7 p.m., Tues–Fri 12–7 p.m.,
Sat 12–4 p.m.

Kochkontor

Karolinenstr. 27, St. Pauli
Mon–Fri 10 a.m.–7 p.m., Sat 11 a.m.–5 p.m.

Götterschnitt

Karpfangerstr. 22, Neustadt
Tues–Fri 10 a.m.–8 p.m., Sat 10 a.m.–3 p.m.

Paola

Ottenser Hauptstr. 59, Ottensen
Mon–Fri 9 a.m.–7 p.m., Sat 9 a.m.–4 p.m.

Zum Seeteufel

Elbchaussee 4, Ottensen
Tues–Sat 8 p.m. until close

DOGS

“I’m no shopping queen, but I just can’t resist a look around the antiques market in the Colonnaden.”

Wherever possible, I buy only the freshest ingredients from local shops – the **Mercado** in Ottensen is just a stone's throw from my place and offers the ideal opportunity with plenty of market stands on the ground floor: fruit, vegetables, flowers and the beautiful wine stand Ca'Vino, which offers great advice on wine. For the very best meat and sausages from farms around Holstein, you have to go to the small family-run butcher known as **Beisser**, where you will be served by the very friendly team. Apart from that, I'm not much of a fan of shopping and order everything else online whenever I can. The only thing I can't resist is the **antiques market** that is held in the **Colonnaden** four or five times a year – and you can't exactly buy a new haircut online: to do that, I go to see Sandra at her quirky **“Kiezschnitte”** salon on Seilerstraße – it also doubles as an Elvis museum with adorable dogs running around here and there. Since the only main meal of the day for me is dinner, there's a whole range of fabulous restaurants that I love to visit because the food is always of incredibly high quality – ideally with a nice view

of the Speicherstadt warehouse district or the Elbe, such as **“CARLS an der Elbphilharmonie”**, or my most recent discovery – **“Brook”**.

Addresses:

Mercado

Ottenser Hauptstr. 10, Ottensen
Mon–Wed, Sat 10 a.m.–8 p.m.,
Thurs and Fri 10 a.m.–9 p.m.

Metzgerei Beisser

Ottenser Hauptstr. 9, Ottensen
Mon–Fri 10 a.m.–7 p.m.,
Sat 10 a.m.–4 p.m.

Antikmarkt Colonnaden

Colonnaden, Neustadt, 10 a.m.–5 p.m.
Only on select dates

Kiezschnitte

Seilerstr. 46, St. Pauli
Tues–Fri 10 a.m.–6 p.m.,
Sat 11 a.m.–4 p.m.

CARLS an der Elbphilharmonie

Am Kaiserkai 69, HafenCity
Mon–Fri 12–2.30 p.m., 6–11 p.m.,
Sat and Sun 12–11 p.m.

Brook

Bei den Mühlen 91, Altstadt
Mon–Sat 12–3 p.m., 6–10.30 p.m.



Just got to have it?

Shopping

After breakfast or brunch, fashionistas head to Hamburg's hip and up-and-coming areas, such as the Schanze and (right next to it), the Karolinen-viertel, or Karo, for a spot of shopping. These areas feature streets filled with little shops, such as trendy boutiques and tiny studio shops. If you prefer a more low-key, friendly and alternative style, head to the winding streets of Ottensen. Eppendorf and Winterhude feature more in the way of exquisite, fashionable and luxury shops, as does the Lange Reihe in St. Georg. But the biggest selection of all is in the centre of Hamburg – on the city's famous Mönckebergstraße, beautiful Jungfernstieg and in the covered arcades of the traditional Hanse-Viertel, or the Europa Passage shopping centre.

For more information

➡ www.hamburg-travel.com/shops

FASHION Men & women



Fortuna

As hip and unique as the Karolinen-viertel itself. The men's fashion is stylish to casual, while the sporty casual range for women has been recently combined with some prettier looks.

➔ Marktstr. 15, Karolinnenviertel
Tel. +49 40 40 18 68 72
Mon–Fri 12–7 p.m.,
Sat 11 a.m.–6 p.m.

Fortuna makes men
and women happy

Goldmarie

Cosy cardigans, brightly coloured jumpsuits and tops with quirky details.

If you like wardrobe staples that stand out, Goldmarie is bang on the money.

➔ Marktstraße 145, Karolinnenviertel
Tel. +49 40 68 98 53 29
Mon 2–7 p.m., Tues–Fri 12–7 p.m.,
Sat 11 a.m.–7 p.m.
www.gold-marie.com

André Zierke Couture

André Zierke Couture has been offering luxury brands for ladies and gents since 1993, and has been located in leafy Winterhude for the past seven years.

➔ Dorotheenstr. 16, Winterhude
Tel. +49 40 89 00 46 50
Mon–Sat 10 a.m.–8 p.m.
www.az-couture.de

FKK

Close-fitting dresses and skinny trousers, sporty jackets, suits and shirts: designers Stefan Harm and Tobias Jopp have been creating well-fitting, wearable fashions for people with a keen eye for style for years.

➔ Hegestr. 21, Eppendorf
Tel. +49 40 46 00 90 41
Mon–Fri 11 a.m.–7 p.m.,
Sat 11 a.m.–5 p.m.
www.fkk-fashion.de



The Hamburg fashion label
FKK offers casual elegance



Herr von Eden: designer boutique for designer suits

Herr von Eden

Unique suits in a vintage style – for men who like to make a splash.

➔ Marktstr. 33, Karolinnenviertel
Tel. +49 40 4 39 00 57
Mon–Fri 11 a.m.–8 p.m., Sat 11 a.m.–6 p.m.

Hardenberg

Inge Gräfin von Hardenberg provides quirky, primarily casual men's clothing.

➔ Schanzenstr. 85, Sternschanze
Tel. +49 40 35 39 88
Mon–Fri 11 a.m.–8 p.m.,
Sat 11 a.m.–7 p.m.
www.hardenberg-mo.de

Bob

A spacious shop, leather sofa, beautiful rug, international labels: Bob knows exactly what men like and what looks good.

➔ Kirchenallee 19, St. Georg
Tel. +49 40 88 30 52 98
Mon–Fri 11 a.m.–7 p.m.,
Sat 10 a.m.–6 p.m.
www.bobhamburg.de

International fashion and
accessories from Bob in St. Georg



FASHION Women



Sustainable women's fashion from fair-trade brand Maygreen

Juno-Nord

Simple, classic, flattering womenswear in subtle shades.

➔ Marktstr. 136, Karolinentviertel
Tel. +49 40 38 66 46 17
Tues–Fri 12–7 p.m., Sat 12–6 p.m.
www.juno-nord.de

Maygreen

Fair-trade clothing that looks amazing, sold in an impressive atmosphere.

➔ Große Rainstr. 17, Ottensen
Tel. +49 40 39 10 99 00
Mon–Fri 11 a.m.–7 p.m.,
Sat 11 a.m.–5 p.m.
www.maygreen.de

Petra Teufel

Exclusive designer pieces, an avant-garde style and an eye for special details all characterise Kathrin Bruss' boutique.

➔ Hohe Bleichen 13, Neustadt
Tel. +49 40 37 86 16 0
Mon–Fri 10–7 p.m., Sat 11 a.m.–6 p.m.
www.petrateufel.de

Wie es Euch gefällt

Nina Wirtz creates very special, yet very wearable fashion, often with a romantic, pretty look. She also sells beautiful pieces by other young Hamburg designers in her shop in the Schanzenviertel.

➔ Juliusstr. 16, Sternschanze
Tel. +49 40 51 90 99 77
Mon–Fri 11 a.m.–7 p.m.,
Sat 11 a.m.–5 p.m.



Dig around for fashion must-haves at Petra Teufel

FASHION Accessories



The last word in style – hats by Chapeau in St. Georg

Chapeau St. Georg

The specialist milliners in St. Georg offers a wide range of headwear for women and men.

➔ Lange Reihe 94, St. Georg
Tel. +49 40 28 00 43 75
Mon–Sat 11 a.m.–8 p.m.
www.chapeau-stgeorg.de

Uli Glaser Design

Wedding bands and eternity rings, as well as jewellery made from titanium, platinum and gold – Uli Glaser's stylish showroom in Bahrenfeld is certainly worth a visit.

➔ Stresemannstr. 374, Bahrenfeld
Tel. +49 40 8 99 30 60
Mon–Fri 10 a.m.–6 p.m.,
Sat by appointment
www.uliglaserdesign.de

Neonbox Optics

Glasses, sunglasses and contact lenses for him and her – presented in a retro 80s style, including bright colours and a disco ball.

➔ Ottenser Hauptstr. 63, Ottensen
Tel. +49 40 52 59 03 19
Mon–Fri 11 a.m.–8 p.m.,
Sat 10 a.m.–6 p.m.
www.neonbox-optics.de

Hootsy Tootsy

Hootsy Tootsy sells bags, mobile phone covers and other accessories for unique individuals. All items are unique and can be customised by you.

➔ Davidstraße 5, St. Pauli
Tel. +49 40 31 79 45 07
Tues–Thurs 1–6 p.m., Fri–Sat 1–8 p.m.
www.hootsytootsy.de

Perle Store

In addition to furniture, cosmetics and clothing from small labels, the hand-made lamp shades made from beautiful wallpapers are a particular highlight at Perle. We recommend simply going for a browse through the store because the breadth of products extends from vintage linens to jewellery and cosy throws for the sofa.

➔ Großneumarkt 22, Neustadt
Tel. +49 40 30 99 74 66
www.perle-shop.de



Besides jewellery and fashion, "Wie es Euch gefällt" also features unique concerts in the shop window



Hamburg Exclusive

The top addresses for a very special Hamburg experience. Free download or order on

➔ www.hamburg-travel.com/catalogues



Erotica Boutique Bizarre: the specialist address for fetish, S&M/bondage, sex toys and underwear on the Reeperbahn in St. Pauli

Speciality

Männerschwarm

The book shop's range of books, comics and magazines all deal with the topic of gay life. The shop holds regular events such as readings, signings and presentations.

➤ **Lange Reihe 102, St. Georg**
Mon–Sat 10 a.m.–7.30 p.m.
www.maennerschwarm.de

Harrys Hamburger Hafenbasar und Museum

Curiosity cabinet, antiques shop and museum: lots of sailors brought artistic and unusual items back to Hamburg after their voyages. Souvenirs from around the world, especially from Africa and Asia, can be bought here, hired for special occasions, or simply wondered at.

➤ **Am Sandtorkai 60–62, HafenCity**
Tel. +49 171 4 96 91 69
Tues–Sun 11 a.m.–5 p.m.

Erotica Boutique Bizarre

The bright and modern interior of one of the biggest sex shops in Europe features everything you could think of – from penis-shaped pasta to fluffy handcuffs. Erotic literature and DVDs round off the extensive collection.

➤ **Reeperbahn 35, St. Pauli**
Tel. +49 40 31 76 96 90
Mon–Sun 10 a.m.–2 p.m.
www.boutique-bizarre.de

Mr. Chaps

This world-famous leather and rubber tailor has been making leather and fetish clothing to measure since 1985. There is also a well-stocked second-hand area.

➤ **Greifswalder Str. 23, St. Georg**
Mon–Fri 11 a.m.–7 p.m.,
Sat 11 a.m.–6 p.m.
www.mr-chaps.de

Hip, Hot Hamburg

The city that never sleeps: experience all of Hamburg's trendiest features in person. Free download or order on

➤ www.hamburg-travel.com/catalogues

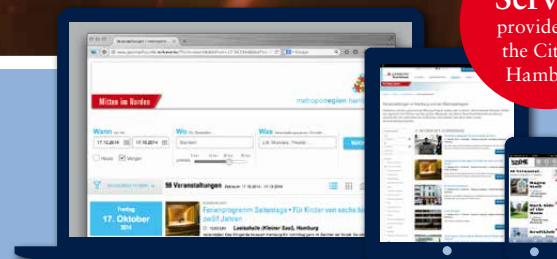


Discover Hamburg

All the EVENTS, all the Options:

The events calendar for Hamburg and its metropolitan region

**A free
Service**
provided by
the City of
Hamburg



Offering you the greatest flexibility:

- More than 6,000 events every month in Hamburg and the metropolitan region
- Personal recommendations by Hamburg experts
- Direct bookings, reserve your preferred seats at no extra cost, combine tickets as you wish*



www.hamburg-travel.com/experience

* Please note: Tickets that are booked directly are allocated by Hamburg Travel GmbH.



Hamburg's maritime side

Sights

Experience the true spirit of this Hanseatic city at St. Pauli Landungsbrücken with its bustling crowds of tourists, the sound of barge horns, museum ships and the various captains calling "Hafenrundfahrt" to invite you on a trip around the port. This is a great place to begin exploring the city. Not far from the hustle and bustle of the port, you can also wander inland to the historic Speicherstadt warehouse district and Hamburg's latest major undertaking: the impressive HafenCity development with the towering Elbphilharmonie concert hall, due to open soon. Both the old brick warehouses and the glittering, architecturally ambitious structures of the HafenCity are truly unique. The cruise ship terminal in the HafenCity has also become a particularly good focus point as more and more luxury liners have come to appreciate the close proximity of the terminal to this growing city.

For more information

➔ www.hamburg-travel.com/attractions


Hamburg's new landmark: the
Elbphilharmonie concert hall

SIGHTS

Classic Hamburg

Alster

Right in the middle of Hamburg, the Alster river has been dammed into a large, peaceful lake. The paths around the lake invite you to take a scenic stroll, while its green banks invite you to kick back and relax. You can explore the Alster from the water by hiring a boat from one of the many hiring points around the lake. People who prefer to let someone else do the hard work can make use of one of the many idyllic tours offered every day by the Alster-Touristik organisation.

➤ Alster-Touristik, Jungfernstieg jetty
Tel. +49 40 35 74 24 0 

Fish market

Every Sunday morning, the **Altona Fischauktionshalle** is where early birds and night owls meet. It's a bustling collection of market stalls and people. Some are looking for the freshest fish and vegetables for a delicious lunch, while others are looking for a fortifying breakfast after a night out.

➤ Große Elbstr./St. Pauli Fischmarkt
Every Sunday from 5–9.30 a.m.
(15/11 to 15/03 from 7 a.m.)

Elbe

It's the Elbe that makes Hamburg so loveable: the beach with the fantastic Elbwanderweg walking trail, which starts in Altona and extends beyond the city limits to Wedel, invites you on long walks at any time of year.

HafenCity

A true architectural and cultural jewel. The information centre in the Kesselhaus offers tours, exhibitions and information about Hamburg's newest, flourishing district.


➤ Am Sandtorkai 30, HafenCity
Tel. +49 40 36 90 17 99
Tues–Sun 10 a.m.–6 p.m.
www.hamburg-travel.com/hh-hafencity



The Elbe and its beaches invite you to enjoy a walk or picnic at any time of year

Tours and guided walks

Find out exciting facts about the Speicherstadt and HafenCity from experienced guides.

➤ Meeting point: Deichstr./Corner of Steintwiete, HafenCity,
Tel. +49 40 87 08 01 00
Every Wednesday at 3 p.m. 

Join **Kapitän Prüsse** for a tour of the port and see the Köhlbrandbrücke bridge and container terminals in a trip lasting 1.5 hours.

➤ Meeting Point: St. Pauli Landungsbrücken (wharf 3)
Tel. +49 40 31 31 30
Several times daily 

Take a tour on one of the **Rote Doppel-decker** and see Hamburg from every angle. You can also hop on and hop off as you like at various specific sights.

➤ Meeting Point: St. Pauli Landungsbrücken (wharves 1–2) or at the central railway station, Kirchenallee
Tel. +49 40 7 92 89 79 

➤ Find this tour and lots of others on www.hamburg-travel.com/tours



Boat hire

Hamburg is best seen from the water. When the sun's shining, why not hire a pedal boat, rowing boat or sailing boat and join everyone else on the Alster lake?

➤ Segelschule Pieper sailing school
An der Alster, St. Georg
Tel. +49 40 24 75 78
Every day in summer 10 a.m.–9 p.m.
www.segelschule-pieper.de 

Stand Up Paddling

This trendy sport is becoming one of the best ways to see Hamburg from its waterways – not on a traditional barge but with a surfboard, paddle and under your own steam.

➤ Alstersurfer
Körnerstraße 1, Winterhude
Tel. +49 172 9 91 11 08
Every day from 11 a.m., weather-dependent
www.alstersurfer.com

Heligoland-Trips

The Halunder Jet catamaran sets off from the Port of Hamburg every day on course for Germany's only non-coastal island.

➤ Meeting point: Helgoliner, St. Pauli Landungsbrücken (wharves 3/4)
Tel. +49 461 8 64 44

TIP:



Theater auf dem Schiff

Cabaret, literature, music and theatre of the highest quality – welcome to "Das Schiff", Hamburg's theatre ship. With its own ensemble and renowned guests, it has been one of Hamburg's most traditional theatres for almost 40 years. Its trademark style: short, cheeky and musical!

➤ Tickets: +49 40 / 696 50 560 or www.theaterschiff.de
Nikolaifleet/Holzbrücke 2, Neustadt
U3 Rödingsmarkt, S1 + S3 Stadthausbrücke

Maritime Hamburg

Elbe, Alster, the Port – discover the true beauty of Hamburg from the water. Download free or order on

➤ www.hamburg-travel.com/catalogues





Discovering culture

Culture

You'll be spoilt for choice! After all, everything on Hamburg's many stages is well worth seeing. Hamburg's cultural scene does not in any way fall short of the city's reputation as the Pearl of the North – in fact, it significantly contributes to it. Visitors can expect a broad mixture of theatre, music and museums. From drag shows in St. Pauli and classical music concerts in the Laeiszhalle (and soon in the Elbphilharmonie, too) to the wide range of art galleries available, there is something for everyone here. If you can't squeeze it all in during one visit, you'll have to come again!

The Hamburg State Opera is one of the world's leading opera houses and looks back on a 300-year history

For more information

➔ [www.hamburg-travel.com/
events](http://www.hamburg-travel.com/events)

CULTURE Drama



The cast of "The Little Mermaid"

Hamburg Ballett

John Neumeier has directed the Hamburg Ballett company for 40 years now and has received international acclaim for the exceptional performances given by his dancers.

➔ Caspar-Voght-Str. 54, Hamm
Tel. +49 40 2 11 18 80
www.hamburgballett.de

Deutsches Schauspielhaus Hamburg

As the largest non-musical theatre in Germany, the Schauspielhaus is a cultural flagship for Hamburg, with a history stretching back over 100 years.

➔ Kirchenallee 39, St. Georg
Tel. +49 40 24 87 13
www.schauspielhaus.de



Thalia Theater

The Thalia Theater, located in the heart of Hamburg and offering 1.000 seats, stands for ambitious contemporary plays with a highly acclaimed ensemble. Numerous awards document the artistic success of this theatre. A second venue of the Thalia Theater is located at Gaußstraße in Hamburg Altona. The plays staged here are often characterized and influenced by Altona being Hamburg's multinational working-class and artist's quarter.

➔ Thalia Theater
Alstertor 1, Altstadt
➔ Thalia Gaußstrasse
Gaußstr. 190, Altona
Tel. +49 40 32 81 44 44
www.thalia-theater.de

Imperial Theater

Being the only crime-thriller theatre in the city the Imperial Theater has long established itself in Hamburg's cultural scene. Apart from thrilling crime comedies the theatre's repertoire includes impro slam events and concerts.

➔ Reeperbahn 5, St. Pauli
Tel. +49 40 31 31 14
www.imperial-theater.de

Hunting criminals live on stage at the Imperial Theater



Kampnagel

Theatre, dance, performance art: The old factory building in Winterhude has long been a temple to the avant-garde. Kampnagel offers its guests experimental plays, fabulous parties and wild concerts.

➔ Jarrestr. 20, Winterhude
Tel. +49 40 27 09 49 49
www.kampnagel.de

Schmidt Theater & Schmidts TIVOLI

Flashy and trashy: The Schmidt Theater programme offers everything: from theatre and variety performances, satirical revues and concerts to cabaret. A few metres up the road, the Schmidts TIVOLI shows revues and musical theatre. The two stages often feature whimsical, but always original, performances. Spielbudenplatz 24–25, St. Pauli
➔ Schmidts TIVOLI
Spielbudenplatz 27–28, St. Pauli
Tel. +49 40 31 77 88 99
www.tivoli.de

St. Pauli Theater

The St. Pauli Theater on the Reeperbahn is a traditional, privately managed local theatre of the highest calibre. This is where guest performances, entertaining revues, moving plays and well-known cabaret artists all come together to tread the boards.
➔ Spielbudenplatz 29–30, St. Pauli
Tel. +49 40 47 11 06 66
www.st-pauli-theater.de

Hansa Varieté Theater

The reopening of the Hansa Varieté Theater in 2009 saw a Hamburg legend brought back to life – with a diverse programme and to great acclaim.

➔ Steindamm 17, St. Georg
Tel. +49 40 47 11 06 44
www.hansa-theater.de

Pulverfass Cabaret

Right on the Reeperbahn, the Pulverfass has been presenting top-quality drag cabaret for years, offering an exhilarating show of song, comedy, impersonations and flamboyant revue.

➔ Reeperbahn 147, St. Pauli
Tel. +49 40 24 97 91
www.pulverfasscabaret.de



The sparkling artists of the Pulverfass



Auf nach Hamburg!

The best events and leisure tips.
Download free or order on

➔ www.hamburg-travel.com/catalogues



The illuminated facade of the Hamburg State Opera in the Neustadt district

Laeiszhalle & Elbphilharmonie

The magnificent neo-Baroque Laeisz-halle concert hall has been Hamburg's top address for classical music for over 100 years. In addition to the Hamburg Philharmonic, international stars have also given much-feted performances here. This will also remain the case with the opening of the spectacular new edifice in the HafenCity, something that Christoph Lieben-Seutter, director of both the Laeiszhalle and the Elbphilharmonie, will see to.

➔ **Johannes-Brahms-Platz, Neustadt**
Tel. +49 40 35 76 66 66
www.elbphilharmonie.de

Hamburg State Opera

The Australian conductor, opera director and Hamburg's general music director Simone Young has been presenting fantastic, internationally prestigious classical and contemporary music at the traditional Hamburg State Opera for many years.

➔ **Große Theaterstr. 25, Neustadt**
Tel. +49 40 35 68 68
www.hamburgische-staatsoper.de



Engelsaal

The Hamburger Engelsaal, which was reopened in 2004, is one of Hamburg's most beautiful theatres and offers a varied programme of well-known operettas and musical revues.

➔ **Valentinskamp 40–42, Neustadt**
Tel. +49 40 30 05 14 44
www.engelsaal.de



My Hamburg

Hamburg via YouTube, Twitter, Flickr, etc.: personal photos and videos, travel experiences and the hottest tips – now available on

➔ www.mein-hamburg.de



TIP:



Hamburger Kammeroper



The theatre alone – a jewel of red and gold – is worth the trip to Max-Bräuer-Allee 76: on 200 unique, plush seats, you can enjoy the opera here with all your senses. Clever productions in a Baroque atmosphere, including a four-course meal if you wish.

➔ Tickets available on +49 40 38 29 59

Mon–Fri 10 a.m.–6 p.m., Sat and Sun 11 a.m.–4 p.m.
www.alleetheater.de
S1, S2, S3, S11, S21, S31 Altona



Experience the savannah in Hamburg with Disney's LION KING: the musical

Concerts

Fantastic rock, pop and indie concerts are best enjoyed at the **Markthalle** near the central station, at the **Fabrik** in Ottensen, or at **Knust** in the Schanze district.

➔ **Markthalle**
Klosterwall 11, St. Georg
Tel. +49 40 3 999 700
www.markthalle-hamburg.de

➔ **Fabrik**
Barnerstr. 36, Ottensen
Tel. +49 40 39 10 70

www.fabrik.de

➔ **Knust**
Neuer Kamp 30, Sternschanze
Tel. +49 40 87 97 62 30
www.knusthamburg.de

Musicals

Fantastic costumes, beautiful scenery, wonderful stories and soaring songs: people love musicals for a reason! Hamburg has several major productions on offer: **Disneys DER KÖNIG DER LÖWEN**, the romantic boxing drama **ROCKY**, the classic **DAS PHANTOM DER OPER** and, a recent addition: **DAS WUNDER VON BERN**. The colourful musical **DISNEYS ALADDIN** will also be coming to the city from November 2015.

www.hamburg-travel.com/shows



HamburgCARD Info:

Theatre, opera, musical: Up to 28% discount for remaining tickets for regular events at the box office.



CULTURE

Museums

BallinStadt – the emigration museum

The museum in the former emigration halls in Veddel illustrates the history and stories behind emigration, showing Hamburg as the port of dreams – the last stop on a journey to the New World.

➔ Veddel Bogen 2, Veddel

Mon–Sun 10 a.m.–6 p.m.

(Nov–Mar until 4.30 p.m.)

Tel. +49 40 31 97 91 60

www.ballinstadt.de 



BallinStadt: memories of over five million people who emigrated from the Port of Hamburg

Hamburg Museum

If you want to find out how the fort of Hamburg became the proud city that it is today and known as the Gateway to the World, the Hamburg Museum in the Planten un Blomen gardens is just the place to find out.

➔ Holstenwall 24, Neustadt

Tues–Sat 10–5 p.m.,

Sun 10 a.m.–6 p.m.

Tel. +49 40 4 28 13 21 00

www.hamburgmuseum.de

➔ Hamburg has plenty of other interesting **museums** on offer besides. You can find an extensive list with an in-depth description of each museum online at www.hamburg-travel.com/museums

Museum der Arbeit

This museum in the district of Barmbek illustrates the changes in the lives and working lives of people in Hamburg from the 19th century to the present day. In the printing workshops, visitors can even produce their own printed items.

➔ Wiesendamm 3, Barmbek

Mon 1–9 p.m., Tues–Sat 10 a.m.–

5 p.m., Sun 10 a.m.–6 p.m.

Tel. +49 40 4 28 13 30

www.museum-der-arbeit.de 

'The Kunstmeile Hamburg'

In November 2010, the Bucerius Kunst Forum, the Hamburger Kunsthalle, the Museum für Kunst und Gewerbe, the Kunstverein and the Deichtorhallen merged to create 'the Kunstmeile' Hamburg. The ideal combination.

www.kunstmeile-hamburg.de 

TIP:



International Maritime Museum

Experience the world's largest private maritime collection, distributed over nine different themed decks.

Popular: Visitors can operate a 300-metre container ship in the Port of Hamburg on a supervised professional ship simulator.

➔ For more information Tel. +49 40 30 09 23 00

or visit www.imm-hamburg.de

Kaispeicher B, Koreastr. 1, HafenCity,

U4 Überseequartier

THE REEPERBAHN FESTIVAL IS TURNING TEN. GERMANY'S BIGGEST CLUBBING FESTIVAL FOR NEW INTERNATIONAL MUSIC, ART AND BUSINESS – ONE OF MANY REASONS TO EXPLORE HAMBURG'S CULTURAL LIFE.



Photograph: Heiko Seifert

Experience Hamburg. Where culture lives.


Hamburg



Fabulous fare

Food & Drink

Been wandering around the city all day and feeling hungry? It's a good thing you're in the gourmet paradise of Hamburg. The city has an impressive number of high-quality, cosy and spectacular restaurants, as well as plenty of hidden gems. On the following pages, we will present a small selection of unique restaurants with different types of charm. Some may have a breathtaking view, others have an award-winning chef, while others offer entertainment while you dine. Whatever you prefer, Hamburg's broad range of wining and dining opportunities mean there is certainly something for you to choose from.

For more information

➡ [www.hamburg-travel.com/
eating](http://www.hamburg-travel.com/eating)

FOOD & DRINK

Typically Hamburg



Wines to pair with fish at the 'Zum Alten Lotsenhaus'

Zum Alten Lotsenhaus

The old half-timbered building in beautiful Övelgönne is located right by the banks of the Elbe and looks like a doll's house from the outside. Inside, the restaurant fulfils every whim in terms of modern style. The restaurant's signature dishes are fish, but there is always at least one meat dish on the menu.

➔ Övelgönne 13, Othmarschen,
Tel. +49 40 880 01 96,
Mon–Sun from 12 p.m.
www.zum-alten-lotsenhaus.de

Fischereihafen Restaurant

The view of the port through the enormous glass facade is breathtaking, and it's just as spectacular to enjoy a meal on the terrace of this Hamburg seafood institution. The Oyster Bar is the ideal place for a glass of champagne after your meal.

➔ Große Elbstr. 143, Altona
Tel. +49 40 38 18 16
Sun–Thurs 11.30 a.m.–10 p.m.
Fri–Sat 11.30 a.m.–10.30 p.m.
www.fischereihafenrestaurant.de

The Hamburg Tourism App

Experience the city's most beautiful aspects with your smartphone. Information and links
➔ www.hamburg-travel.com/hh-app

Strandperle

The Strandperle is Hamburg's legendary kiosk: situated right by the beach, its sun loungers and sun umbrellas make it a predecessor of all beach clubs. A fish roll and a beer with the warm sand between your toes, watching the sun go down – that's all you need to enjoy Hamburg to the full.

➔ Övelgönne 60, Othmarschen
Tel. +49 40 8 80 11 12
Mon–Fri 10 a.m.–11 p.m.,
Sat–Sun 9 a.m.–11 p.m., (depending on the weather)
www.strandperle-hamburg.de



The Strandperle isn't just worth visiting in summer



The Süllbergterrassen offer a fantastic view across the port and the River Elbe

Louis C. Jacob

The hotel on Hamburg's famous Elbchaussee is one of the first houses you come to in the west of the city and has plenty to offer: the Kleines Jacob is a cosy wine bar with fresh local cuisine, while the noteworthy Jacobs Restaurant is run by award-winning chef Thomas Martin, and the lovely CARLS an der Elbphilharmonie in HafenCity is a fantastic brasserie.

➔ Kleines Jacob und Jacobs Restaurant,
Elbchaussee 401–403, Nienstedten,
Tel. +49 40 82 25 54 07
www.hotel-jacob.de
➔ CARLS an der Elbphilharmonie,
Am Kaiserkai 69, HafenCity
Tel. +49 40 3 00 32 24 00
www.carls-brasserie.de

Süllbergterrassen

The terraced landscape on the slopes of the Süllberg in Blankenese are unique thanks to their impressive views of the Elbe. Depending on the size of your wallet, you can spend a little time here in the beer garden, or on the bistro or gourmet terrace. The building's signage presents the Michelin-starred Seven Seas restaurant.

➔ KHH Süllberg,
Süllbergsterrasse 12, Blankenese
Tel. +49 40 8 66 25 20
www.suellberg-hamburg.de

Bullerei

The historic cattle auction has been Tim Mälzer's workplace since 2009. The high ceilings and features offer plenty of character, as does the cuisine offered by the popular TV chef. For a quicker, simpler and more cost-conscious meal, head to the neighbouring deli, where excellent lunch menus are also available.

➔ Lagerstr. 34b, Sternschanze
Tel. +49 40 33 44 21 10
Mon–Sun from 6 p.m.
(deli open from 11 a.m.)
www.bullerei.com

Freudenhaus

This restaurant offering German cuisine is situated within a stone's throw of the Reeperbahn. The dishes are also focussed on St. Pauli, with the "Corny" roast suckling pig or the "Lilo Wanders" beef roulade, and are all well worth spoiling yourself with.

➔ Hein-Hoyer-Str. 7–9, St. Pauli
Tel. +49 40 31 46 42
Mon and Thurs 6–11 p.m.
Tues, Wed, Sun 5–11 p.m.
Fri–Sat 6 p.m.–midnight
www.stpauli-freudenhaus.de

FOOD AND DRINK

Culinary credentials

La Chance

Breakfast, lunch, evening menus – this restaurant on Großneumarkt features plenty of French flair and is a great address at any time of day.

➔ Wexstr. 33, Neustadt

Tel. +49 40 38 63 74 31

Mon–Sat 11 a.m.–11 p.m.,

Sun 10 a.m.–6 p.m.

www.lachance-hamburg.de

Cox

A fantastic bistro atmosphere and a diverse range of incredible dishes – enjoy culinary feats of the highest calibre at Cox.

➔ Greifswalder Str. 43, St. Georg

Tel. +49 40 34 94 22

Mon–Fri 12–2.30 p.m., 6.30–11 p.m.,

Sat and Sun 6.30–11 p.m.

www.restaurant-cox.de

Die Bank

What's impressive about this former bank building is not just its beautiful high ceilings but also the cuisine whipped up by Thomas Fischer. Fish dishes are served with panache, along with German classics such as tender rump of veal.

➔ Hohe Bleichen 17, Neustadt

Tel. +49 40 2 38 00 30

Mon–Sat 11.30 a.m.–11 p.m.

www.diebank-brasserie.de

Excellent food at Cox on the Lange Reihe



Tarantella

Society meets in the ground floor of the Spielbank Hamburg casino to enjoy the exceptional international cuisine.

➔ Stephansplatz 10, Neustadt

Tel. +49 40 65 06 77 90

Sun–Wed 11.30 a.m.–midnight,

Thurs–Sat 11.30 a.m.–1 a.m.

www.tarantella.cc

Sgroi

Anna Sgroi is one of Germany's few Michelin-starred female chefs and her simple and unfussy interpretation of traditional Italian cuisine is impressive.

➔ Milchstr. 7, Rotherbaum

Tel. +49 40 28 00 39 30

Tues–Fri 12–2.30 p.m., 7–10.30 p.m.,

Sat 7–10.30 p.m.

www.annasgroi.de

Le Canard Nouveau

In his popular gourmet temple on Elbchaussee, Ali Güngörmüs offers exquisite, timeless cuisine with an Oriental twist. You can also enjoy a wonderful view of the Elbe and port as you dine.

➔ Elbchaussee 139, Ottensen

Tel. +49 40 88 12 95 32

Tues–Sat 12–2.30 p.m.,

6.30–10.30 p.m.

www.lecanard-hamburg.de



The convivial dining room at 2te Heimat

Uniquely different

Die 2te Heimat

The owners of 2te Heimat combine culture, cuisine and communication in their theatre. The audience watches the play and then sits down to a meal together.

➔ Max-Brauer-Allee 34, Altona

Tel. +49 40 30 60 65 41

Fri and Sat at 7.30 p.m.

www.die2teheimat.de

Dinner in the Dark

A rather different dining experience: enjoying a menu in the dark is an exciting challenge and activates senses that have previously lain dormant.

➔ Alter Wandrahm 4, HafenCity

Tel. +49 40 3 09 63 40

Appointments at

www.dinner-in-the-dark.com

Schlemmersafari

At least once a month, gourmets can enjoy exciting and delicious themed walking tours of various districts of Hamburg, including Ottensen or the HafenCity.

➔ Tours and appointments at

www.schlemmersafari.de

Murder mystery dinner

As evening entertainment including a multiple-course meal, murder mystery dinners are becoming ever more popular. The dining room serves as a stage, and while the guests enjoy their dinner, actors provide excellent, exciting entertainment.

➔ Hamburg Marriott Hotel,

ABC-Str. 52, Neustadt

Tel. +49 40 3 50 50

Once a month

www.krimidinner.de

➔ Murder mystery dinner in the Speicherstadt,

Wandrahm 19–20, HafenCity

Tel. +49 40 20 00 64-105

Twice a month

www.murder-mystery-dinner.de

➔ Steigenberger Hotel Hamburg,

Heiligengeistbrücke 4, Neustadt

Tel. +49 40 36 80 60

Several times a month

www.dinnerkrimi.de



Hamburg at night

Nightlife

The sun is heading for the horizon, so it's time to sample a little of Hamburg's legendary nightlife. For gay visitors in particular, in addition to the infamous Reeperbahn in St. Pauli, the area of St. Georg is also a fantastic place to go for a stroll or a night out. This is where the Lange Reihe has become a buzzing district for LGBT life in Hamburg. Boutiques, restaurants, book shops and hairdressers all draw a diverse crowd and the gay information point Hein & Fiete is also located here. In the warm nights of summer, celebrations take place along the street.

For more information

➔ [www.hamburg-travel.com/
party](http://www.hamburg-travel.com/party)

NIGHTLIFE

Cafes, bars and stages



Olivia Jones at the famous Davidwache police station

Kyti Voo

Claudia Kiesel is the organiser of L-BEACH, is the chair of CSD Hamburg Pride and runs the café bar Kyti Voo on Lange Reihe. The pavement tables are the perfect place to see and be seen.

➔ Lange Reihe 82, St. Georg, Tel. +49 40 28 05 55 65

November–March: Mon–Fri from 12 p.m., Sat and Sun from 10 a.m.,

April–October: every day from 10 a.m.

www.kytivoo.de

TIP:



Schmidt Mitternachtsshow

Mercilessly fun! It's a classic: The Schmidt Mitternachtsshow at midnight has been a highlight of any Reeperbahn tour for over 26 years – no matter whether you're seeing out the evening here or whether the party's just getting started! Every Saturday at midnight in the Schmidt Theater.

➔ Tickets and information on +49 40 31 77 88 99 or www.tivoli.de, Spielbudenplatz 24–25, St. Pauli U3 St. Pauli, S1 + S2 + S3 Reeperbahn

Olivias Safari

Olivia Jones holds her own "Olivia's Safari" tours of the Reeperbahn. With cheeky comments and hilarious anecdotes, the drag queen accompanies her guests along the Reeperbahn and shows them all the sinful sights of St. Pauli.

➔ Olivias Kiez Oase

Spielbudenplatz, St. Pauli

Tel. +49 40 30 05 16 66

Every Thurs, Fri and Sat

www.hamburg-travel.com/tours



The Bellini-Bar offers much more than just Bellinis

Bellini-Bar

Bijou, modern bar in a side street off the Lange Reihe.

➔ Danziger Str. 63, St. Georg

Tel. +49 40 28 00 36 89

Every day from 6 p.m.

www.bellini-bar-hamburg.de

Generation-Bar

... also known as G-Bar. Young people meet here to smoke and laugh in the stylish neon light. The karaoke nights and party events are particularly popular.

➔ Lange Reihe 81, St. Georg

Tel. +49 40 28 00 46 90

Every day from 4 p.m.

www.generation-bar.de

Wunderbar

Popular meeting point for gay people of all ages who enjoy the small dance floor at the weekends.

➔ Talstr. 14–18, St. Pauli

Every day from 10 p.m.

www.wunderbar-hamburg.de

Olivia Jones Bar

A plush bar on the Reeperbahn featuring the drag queen of the same name, who you might actually bump into in person at the weekend.

➔ Große Freiheit 35, St. Pauli

Tues–Sat from 8 p.m.

May–October: Saturdays from 6 p.m.

Café endlich

Right next to the women's hotel Hanseatin is Café endlich. Women sit over coffee and cake in the lovely landscaped garden by sunshine, eat here or meet at the bar evenings.

➔ Dragonerstr. 11, Neustadt

Tel. +49 40 34 13 45

Tues–Sat from 8 p.m.,

Sun from 9 a.m.

www.endlich-salon.de

Café Gnosa

The chances of meeting that flirt from the night before are good. This charming gay cafe has been a meeting place for the community for years. An almost continuous food offering, but it is especially the stunning cakes from our own pastry shop that provide visitors both in and out of the scene with a lovely treat.

➔ Lange Reihe 93, St. Georg

Tel. +49 40 24 30 34

Mo–So 10 a.m.–1 p.m.

www.gnosa.de



Hamburg on social media

Never miss another event again!

➔ facebook.com/meinhamburg,
twitter.com/mein_hamburg and
youtube.com/HamburgTourismus

NIGHTLIFE Clubs & Partys

136° – Gay Clubbing

House music gets the party started here every Saturday, featuring regular international guest DJs.

➔ **Reeperbahn 136,**
Entrance next to the Ritze, St. Pauli
Saturdays from 11 p.m.
www.136grad.com

Alpha Girls

Organising various LGBT parties at different locations, including the Juice Club, MHC and Knust.

www.alpha-girls.de

Tango Fatal

Baladin dance school welcomes same-sex couples. In addition to the broad range of courses available, there is also a "Queer dance night" on the second Friday of every month from 9 p.m., which is open to all.

➔ **Baladin, Stresemannstr. 374,**
Entrance B, 1st floor, Bahrenfeld
Tel. +49 40 89 89 08
www.baladin.de

Obsession – The Club

Twice a year – in February and September – fetish lovers and birds of paradise gather from all over Germany in Hamburg's Edelfettwerk at the most outrageous metrosexual fetish club for an exceptional party.

➔ **Edelfettwerk,**
Schnackenburgallee 202, Eidelstedt
www.edelfettwerk.de

Dare!

After the closure of the Shake! club on Heidenkampsweg, the party team at "Dare!" have found a new home in the Nachtsyl above the Thalia Theater. Drop by for pop, wave, Italian disco and the best dance classics.

➔ **Dare!@Nachtsyl**
Altstertor 1, Altstadt
www.thalia-theater.de

Pink Inc.

The legendary party gets going at different addresses around the city every two months. The mega party is always a hit thanks to the different dance floors and a great selection of DJs and entertainment.

www.pinkinc.de

Gay Factory

Every two months, every second Saturday, a mixed crowd of all ages enjoys an exuberant party at the Fabrik converted factory. Gay Factory is one of the biggest LGBT discos in the north of Germany.

➔ **Fabrik, Barnerstr. 36, Ottensen**
from 9 p.m.
www.gay-factory.de

Mis-Shapes

"Gay, lesbian, don't give a damn" is the motto of this regular event. This underground event features indie, pop and electronica beats.

➔ **Every third Friday at Uebel & Gefährlich, Feldstr. 66, St. Pauli,**
4th floor, from 11 p.m.
www.uebelundgefahrllich.com

Babylon

A new gay electronica party in the dark, winding rooms of the cruising cinema Mystery Hall – strictly boys-only!

➔ **Babylon@Mystery Hall**
Talstr. 3–5, St. Pauli
www.babylon.hamburg



DJ Shari at Pink Inc.

TIP:



The Room Bar & Club

Hamburg's most exclusive bar invites you to enjoy exceptional drinks in a chilled-out atmosphere every day from 6 p.m. On Fridays and Saturdays, you can also dance to the very best house music and electronica.

➔ Tel. +49 40 35 01 75 40 or
www.theroom.in
In the Radisson Blu hotel,
Marseillerstr. 2, Rotherbaum
S 21 + S 31 Dammtor

CSD in Hamburg

The biggest street party on Jungfernstieg and Ballindamm representing equal rights, acceptance and fairness. Every year, the highlight is the colourful, gaudy and unique parade through the centre of Hamburg. Whether you're in the thick of things or a spectator, the sky's the limit when it comes to creative outfits! The parade raises awareness for important topics and issues of the LGBT community.

➔ www.hamburg-travel.com/csd-hh



Sweet dreams

Hotels & Hostels

Getting a good night's sleep is essential when you're out and about a lot. Hamburg offers a broad spectrum of lovely places to stay, all around the city. We've summarised a few special hotels in the main districts where you will be able to relax in style after an exciting day in the city.

For more information

➡ www.hamburg-travel.com/hotel

HOTELS & HOSTELS

St. Georg



TOP TIP:

Our top recommendations: We have visited these hotels in person and can attest to their high quality, exceptional service and central location.



TOP TIP:

ARCOTEL Rubin

The four-star superior hotel in St. Georg receives its guests with traditional Austrian hospitality. The hotel is characterised by its modern, comfortable rooms and great service. This company has also been running a fantastic hotel on the Reeperbahn since 2012: the ARCOTEL Onyx.

➔ Steindamm 63
Tel. +49 40 2 41 92 9 0



TOP TIP:

Junges Hotel Hamburg

This modern, three-star hotel is not far from the central station and offers 128 rooms, all of which offer free WiFi.

➔ Kurt-Schumacher-Allee 14
Tel. +49 40 41 92 30



Casual design at Superbude

Superbude

A hotel, hostel and lounge in one – featuring unusual, casual design, modern features and incredible prices. There has also been a Superbude in the Schanzenviertel district for a few years now.

➔ Spaldingstr. 152 und Julius-Str. 1–7
Tel. +49 40 3 80 87 80



TOP TIP:

The George

The 125 rooms and suites in this elegantly British hotel are decorated in warm colours and feature beautiful wallpapers. Guests can enjoy a little R&R at the Moroccan spa and enjoy the sunset over the Alster from the roof terrace.

➔ Barcastr. 3
Tel. +49 40 2 80 03 00

Hotel Wedina

Hotel Wedina comprises four buildings – one red, one yellow, one blue and one green. Each building has its own character and all are located on a quiet side street between the quirky Lange Reihe and the romantic Outer Alster lake.

➔ Gurlittstr. 23
Tel. +49 40 2 80 89 00

Sternschanze



TOP TIP:

Mövenpick Hotel

This four-star superior hotel is located in an old 19th century water tower. Surrounded by parkland in the heart of the hip Schanzenviertel district, the Mövenpick Hotel features architectural elegance and historical flair.

➔ Sternschanze 6
Tel. +49 40 3 34 41 10

Instant Sleep

Backpacker hostel with uniquely designed single, double, triple and dormitory-style rooms, with communal showers.

➔ Max-Brauer-Allee 277
Tel. +49 40 43 18 23 10

Schanzenstern

Right in the heart of the lively Schanzenviertel quarter, this hotel offers guests attractively priced single, double and dormitory-style rooms of various sizes. The accompanying restaurant offers excellent (vegetarian) organic cuisine and is open to hotel guests and the public alike.

➔ Bartelsstr. 12
Tel. +49 40 4 39 84 41

Schlaflounge

The five single and double rooms in the beautiful old art nouveau building are decorated in a lounge style, making for a peaceful, relaxing night's sleep – despite its proximity to the hustle and bustle of the Schanzenviertel.

➔ Vereinsstr. 54 b
Tel. +49 40 38 68 83 57

Altona



TOP TIP:

25hours No.1

Almost all the furniture here has been designed by young designers and combined with classics from the 60s and 70s. The 128 retro rooms offer a very special type of stay. The 25hours Hotel Hafen-City was opened in early 2011 in the style of a sailors' hostel.

➔ Paul-Dessau-Str. 2
Tel. +49 40 85 50 70

Meininger Hotel

With a games room, WiFi, Web terminals, guest kitchen, washing machine and dryer, "the urban traveller's home" offers everything you need for a trip to the city – including attractive prices.

➔ Goetheallee 11
Tel. +49 40 28 46 43 88

City centre

Hotel Hanseatin

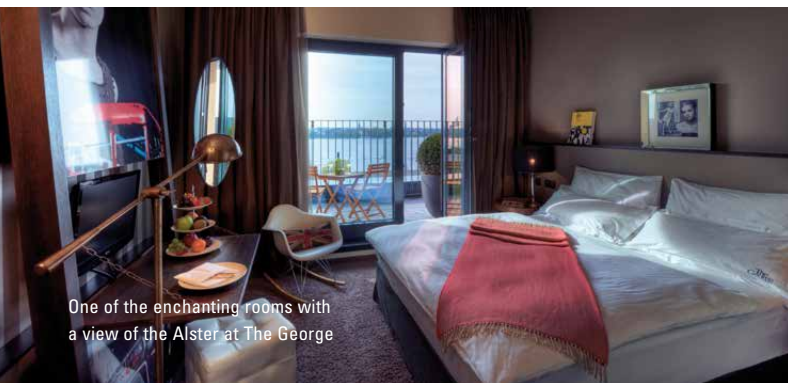
This women's-only hotel in the what used to be the winding old Gängeviertel quarter features 13 lovingly and uniquely decorated rooms, a cafe bar and a quiet garden for pleasant, stress-free stays. The women's cafe "endlich" is right next door.

➔ Dragonerstell 11
Tel. +49 40 34 13 45

SIDE Hamburg

Five-star designer hotel with the highest levels of comfort, right next to the opera house, between Gänsemarkt and the Inner Alster.

➔ Drehbahn 49
Tel. +49 40 30 99 90



One of the enchanting rooms with a view of the Alster at The George

HOTELS & HOSTELS



Styled to the nines at east

St. Pauli

Empire Riverside

Anyone staying in this imposing hotel can enjoy a fantastic view of the Elbe, port and/or the Reeperbahn. After all, the Empire Riverside Hotel towers elegantly over St. Pauli with its 21 floors. The sky bar 20up on the 20th floor offers incredible, if dizzying, views of the city.

» Bernhard-Nocht-Str. 9
Tel. +49 40 31 11 90

TOP TIP:

City Hotel Monopol

The family-run business hotel is located right on Spielbudenplatz, one of the major squares in the centre of Hamburg, and thus right at the heart of this entertainment and bar district.

» Reeperbahn 48
Tel. +49 40 31 17 70

east Hotel Hamburg

This chichi, fashionable designer hotel is located on a street parallel to the Reeperbahn. The restaurant is not only known for its excellent sushi but is also a great place to start the weekend.

» Simon-von-Utrecht-Str. 31
Tel. +49 40 30 99 30



The entrance to the Zleep Hotel

TOP TIP:

Zleep Hotel Hamburg City

Guests sleep in bright, modern Scandinavian-style rooms, located just a few minutes' walk from the port, fish market and Reeperbahn.

» Königstr. 4
Tel. +49 40 311 821 0



Hamburg Reisen catalogue

Hotels and other accommodation can be found in the latest issue of the Hamburg Reisen catalogue, which can be ordered or downloaded here: » www.hamburg-travel.com/catalogues

Overnight in Hamburg

Hamburg Tourismus GmbH | Wexstr. 7 | 20355 Hamburg, Germany

Overnight stays at fantastic rates:

- 25hours Hotel Number One *** from €59,-*
- Arcotel Rubin ***** from €62,-*
- Junges Hotel Hamburg ***S from €69,-*
- The George Hotel Hamburg **** from €95,-*
- SIDE ***** from €109,-*
- east Hotel ***** from €116,-*
- including Hamburg CARD valued at €24,50

from
€59,-*



BOOK NOW:

Phone: +49 (0)40 - 300 51 932
www.hamburg-travel.com

*All prices in EURO per person in a DR incl. breakfast,
valid for check-in periods from 01.04.2015 through 31.03.2016

A serene spa scene featuring three rolled white towels stacked on a wooden surface. In the foreground, a bowl of smooth, dark stones sits next to a small, lit candle in a metal holder. The background is a soft-focus blue with hints of greenery.

Rest and relaxation

Spas & Sports

Relax in the spa after a night on the town, stop off for a quick massage when shopping in the city, or let your soul float free in a floatation tank – Hamburg offers a wide range of options when it comes to taking a little time out from the chaos of the city and doing your body a good turn.

For more information

➡ www.hamburg-travel.com/wellnesshotel

Saunas, spas and gyms



Get active and relax at the Kaifu Lodge

Kaifu Lodge

If you fancy sport or relaxation, the Kaifu Lodge is the perfect place, offering gym space of over 4,000 square metres and more than 270 courses per week, an indoor and outdoor pool, as well as a sauna.

➔ Bundesstr. 107, Eimsbüttel
Tel. +49 40 40 12 81
Mon–Fri 7 a.m.–11 p.m.,
Sat and Sun 8 a.m.–10 p.m.
www.kaifu-lodge.de

Hamam Hafen Hamburg

The Turkish bath in the heart of the city offers you refreshment for the body and soul alike. The standard programme includes a water treatment in the marble tub and relaxation on the heated plinth and can be combined as you wish with exfoliation scrubs or various massages, and rounded off with an Oriental speciality dish at the restaurant.

➔ Seewartenstr. 10, St. Pauli
Tel. +49 40 3 11 08 39 90
Mon–Fri 10 a.m.–10 p.m., Sat and Sun 11 a.m.–9 p.m.
(Tues and Wed women only) – by appointment
www.hamam-hamburg.de

Dayspa at the The George Hotel Hamburg

You don't need to check in to the hotel of the same name in St. Georg to enjoy the spa programme. You can also enjoy massages and facials as a day visitor to the Oriental-style spa with niche products from organic luxury cosmetics brands.

➔ Barcastr. 3, St. Georg
Tel. +49 40 28 00 30 18 14
www.dayspa-hamburg.de

Schöne Zeit Hamburg

You'll leave this salon in Eimsbüttel relaxed and beautified from top to toe. The range of services includes hair removal, facials, massages and manicures/pedicures.

➔ Heußweg 67-69, Eimsbüttel
Tel. +49 40 39 99 98 38
Mon–Wed 9 a.m.–8 p.m., Thurs 9 a.m.–9 p.m., Sat 10 a.m.–8 p.m.
www.schoenezeit-hamburg.de



MeridianSpa

Getting in shape and staying that way is not a question of will, but of opportunity. The MeridianSpa offers everything your body, mind and soul need to feel good. A range of gym equipment and fitness courses will also get your pulse racing. To cool off, members and day visitors can enjoy the use of the spa area, which features saunas and a pool.

➔ Five locations in Hamburg
Opening hours and information on
Tel. +49 4 06 58 90
www.meridianSpa.de



Do something good for your health at the MeridianSpa in Hamburg

Float Hafencity

Almost weightless – cocooned in the silence and dark in a mixture of highly concentrated salt water, floating relieves the stress on the body and offers deep relaxation. And if that's not enough, you can also enjoy a hot-stone massage or a Hawaiian temple massage.

➔ Am Kaiserkai 42, HafenCity
Tel. +49 40 70 38 37 30
Mon–Sun 10 a.m.–10 p.m.
www.float-hamburg.com

Bäderland Hamburg

With more than 25 locations, Bäderland Hamburg can be found all over the city. The services not only appeal to swimmers – in addition to simple swimming pools, some of the baths also offer saunas, saltwater floatation chambers, steam baths, outdoor pools, thermal baths and aromatherapy baths.

➔ Various locations
and opening hours
Tel. +49 40 18 88 90
www.baederland.de

Adam & Eve Beautylounge

After shopping, add the final touch to your look at the Galleria in the heart of the city: Adam & Eve offers solarium showers, eyebrow plucking, lash extensions, waxing and facials.

➔ Große Bleichen 21, Neustadt
Tel. +49 40 18 02 42 05
Mon–Fri 9 a.m.–7 p.m., Sat 10 a.m.–6 p.m.
www.adameve-hamburg.de

Yogaloft Hamburg

The Yogaloft offers you the option of taking part in ananda aerial yoga, hatha yoga or Pilates if you register the day before, or just drop by for a one-off session.

➔ Sillemstr. 76a, Eimsbüttel
Tel. +49 160 8 29 24 32
www.yogaloft-hamburg.de

Startschuss

SLSV Hamburg e.V.

Hamburg's gay/lesbian sports club offers a wide range of popular sports – from sailing and yoga to bowling, football and basketball, there's something for everyone.

➔ Pulverteich 21, St. Georg
Tel. +49 40 24 03 33
Mon–Fri 4–9 p.m., Sat 4–7 p.m.
www.startschuss-hamburg.de



Full steam ahead!

Cruise ships

Hamburg is much more than just a transshipment port – the traditional port birthday celebrations, Hamburg Cruise Days and major ship launching ceremonies make the port a place where people come for an experience. Big ships also make regular stops in Hamburg and travel the seven seas from the three cruise ship terminals. With 190 ships coming in and around 600,000 adventurous passengers arriving every year make the Hanseatic City of Hamburg one of the most popular stops for cruise ships in Europe. “Full steam ahead!” is the order of the day, but not without honouring Hamburg with a proper look around the city first. To make sure you get a good idea of the city even if you only have a little time available, have a read through our top tips – always located within walking distance of the cruise ship terminals.

For more information

➔ www.hamburg-travel.com/cruiseships

CRUISE SHIPS

Tips for a short stay



Elbphilharmonie

It hasn't even opened yet, but it's already a new landmark for the city. The Elbphilharmonie dominates the city's port skyline. Travel on a HVV local transport authority ferry (number 72).

➔ **Am Kaiserkai, HafenCity**
www.elbphilharmonie.de

Fish roll on wharf 10

You can't visit Hamburg without enjoying a fish roll. The best place to enjoy one is the cute little stand on the St. Pauli Landungsbrücken wharves. Fresh fish rolls are available from €2.50, best enjoyed surrounding by the bustle of port life.

➔ **Auf den St. Pauli Landungsbrücken, St. Pauli**
 Tel. +49 40 33 39 93 39
 Mon–Sun from 10 p.m.
www.bruecke-10.de

Speicherstadt Kaffeerösterei

Visitors to the Speicherstadt coffee roasting museum can find out how coffee beans turn into the magic black medicine that helps us to get going in the morning. The factory shop offers more than 40 kinds of freshly roasted coffee and one-to-one advice.

➔ **Kehrwieder 5, HafenCity**
 Tel. +49 40 31 81 61 61
 Mon–Sun 10 a.m.–7 p.m.
www.speicherstadt-kaffee.de

Spice Museum

Visitors can go on an introduction to spices at the Speicherstadt spice museum. In the listed warehouses of the Speicherstadt, there are exhibits from the past 500 years – touching and smelling the spices is strongly recommended.

➔ **Am Sandtorkai 34, HafenCity**
 Tues–Sun 10 a.m.–5 p.m. (July–Oct also Mondays) Tel. +49 40 36 79 89
www.spicys.de 

Kaiserperle at HafenCity

This little bistro in Hamburg's newest district offers fried fish with potatoes, fish rolls, fried meat patties with bacon and potato salad and various cakes. You can access the Perle via the outdoor terrace, which affords a fantastic view of the port – although it is closed when the weather is bad.

➔ **Am Kaiserkai 47, HafenCity**
 Tel. +49 40 3 00 68 95
 Mon–Sun from 10 p.m.
www.kaiserperle.eu



The Alter Elbtunnel is free for cyclists and pedestrians

Alter Elbtunnel

Walk from one bank of the Elbe to the other – the old, 430-metre long tunnel under the northern channel of the Elbe makes it possible.

➔ **Bei den St. Pauli Landungsbrücken 1, St. Pauli**
 Always open



Portuguese Quarter

Ditmar-Koel-Straße is lined with little shops, cafes and restaurants featuring Iberian specialities. It's worth paying a visit by day or by night. While doing so, you will also be able to spot the international seamen's missions.

➔ **Ditmar-Koel-Str., Neustadt**

Zweiradperle

The Pearl of the North can also be explored by bike. This bike hire shop offers guided tours for small groups with various areas of focus. Choose between visiting the port in the early morning or an excursion to either of Hamburg's local football stadiums.

➔ **Altstädter Str. 3–7, Altstadt**
 Tel. +49 40 30 37 34 74
 Mon–Fri 10 a.m.–6.30 p.m.,
 Sat 10 a.m.–3 p.m.
www.zweiradperle.hamburg

TIP:



Hamburg Dungeon

Live entertainment, over 600 years of Hamburg's history and gruesome fun all await visitors to the Hamburg Dungeon. Professional actors and film-ready backdrops illustrate the bloody history of the city in 13 shows.

➔ **Tickets and information on www.thedungeons.com or Tel. +49 1806 66 69 01 40*, Kehrwieder 2, Speicherstadt/HafenCity U3 Baumwall**

* (€0.20/call from a German landline, mobiles max. €0.60/call)

Cruise ships in Hamburg

The perfect guide with plenty of tips for your visit to Hamburg. Download free or order on

➔ www.hamburg-travel.com/catalogues



ADDRESSES AND INFORMATION Service

Tourist information

Hamburg Tourismus GmbH Hamburg Sales & Service Center

Book your own personal Hamburg experience from our service team.

» Mon–Sat 9 a.m.–7 p.m.

Tel. +49 40 300 51 300

www.hamburg-travel.com

Hauptbahnhof central station

» Main exit Kirchenallee, St. Georg
Mon–Sat 9 a.m.–7 p.m., Sun 10 a.m.–6 p.m.

Tourist-Information at the port

» St. Pauli Landungsbrücken, wharf 4/5, St. Pauli
Sun–Wed 9 a.m.–6 p.m., Thurs–Sat 9 a.m.–7 p.m.

Tourist-Information airport

» Hamburg Airport / in the new Airport Plaza (between terminals 1 + 2), Mon–Sun 6 a.m.–11 p.m.

City magazine

Szene Hamburg – The monthly city magazine presents film reviews, upcoming concerts, theatre premieres, exhibitions and the biggest parties, as well as an extensive calendar of events.

» szene-hamburg.de

Transport

Hansa-Taxi

» Tel. +49 40 211 211

www.taxi211211.de

ERFAHRE Hamburg

Discover Hamburg on an e-bike.

Let the e-bikes from ERFAHRE Hamburg do the work on a trip around the heart of the city – either on your own or as part of a guided tour – from only €9 for 4 hours, or €22 per day.

» Tel. +49 40 74 20 36 02

www.erfahre.com

HVV

Go on a voyage of discovery by bus, local train and ferry. It's easiest with the Hamburg CARD. Discover Hamburg via its great public transport network and **save up to 50% on over 150 attractions** while doing so! The Hamburg CARD offers free use of the public transport within Hamburg (HVV) and is available as a **one-person or multi-person card for one, two, three, four or five days**. The Hamburg CARD costs as little as €9.50 and is available from tourist information points, ticket machines, many hotels and via the Internet as an online or mobile phone ticket.

StadtRAD Hamburg bike hire

Hire or return a StadtRAD from over 70 stations around the city, around the clock. Simply register online or at one of the many stations using your debit or credit card, pay a €5 start-up fee and off you go.
Up to 30 minutes: free,
30–60 minutes: 4 cents/minute,
from 60 minutes: 8 cents/minute,
daily rate: €12.

» Tel. +49 8 22 18 81 00

www.stadtradhamburg.de

DriveNow

The car-sharing service DriveNow offers 450 brand-new cars in Hamburg – from the BMW 1 Series to Mini convertibles. Simply locate the nearest available vehicle via smartphone, tablet or computer, or by phone, unlock, drive and park it anywhere in the Hamburg zone. You can enjoy the convenience of driving from just 24 cents/minute with the DriveNow tariffs. Petrol costs, parking charges, insurance and vehicle tax are all included. No running costs. One-off registration fee: €29.


» www.de.drive-now.com



*Version: 01/2015 | Hamburg Tourismus GmbH | Wexstr. 7 | 20355 Hamburg

Discover more – Pay less

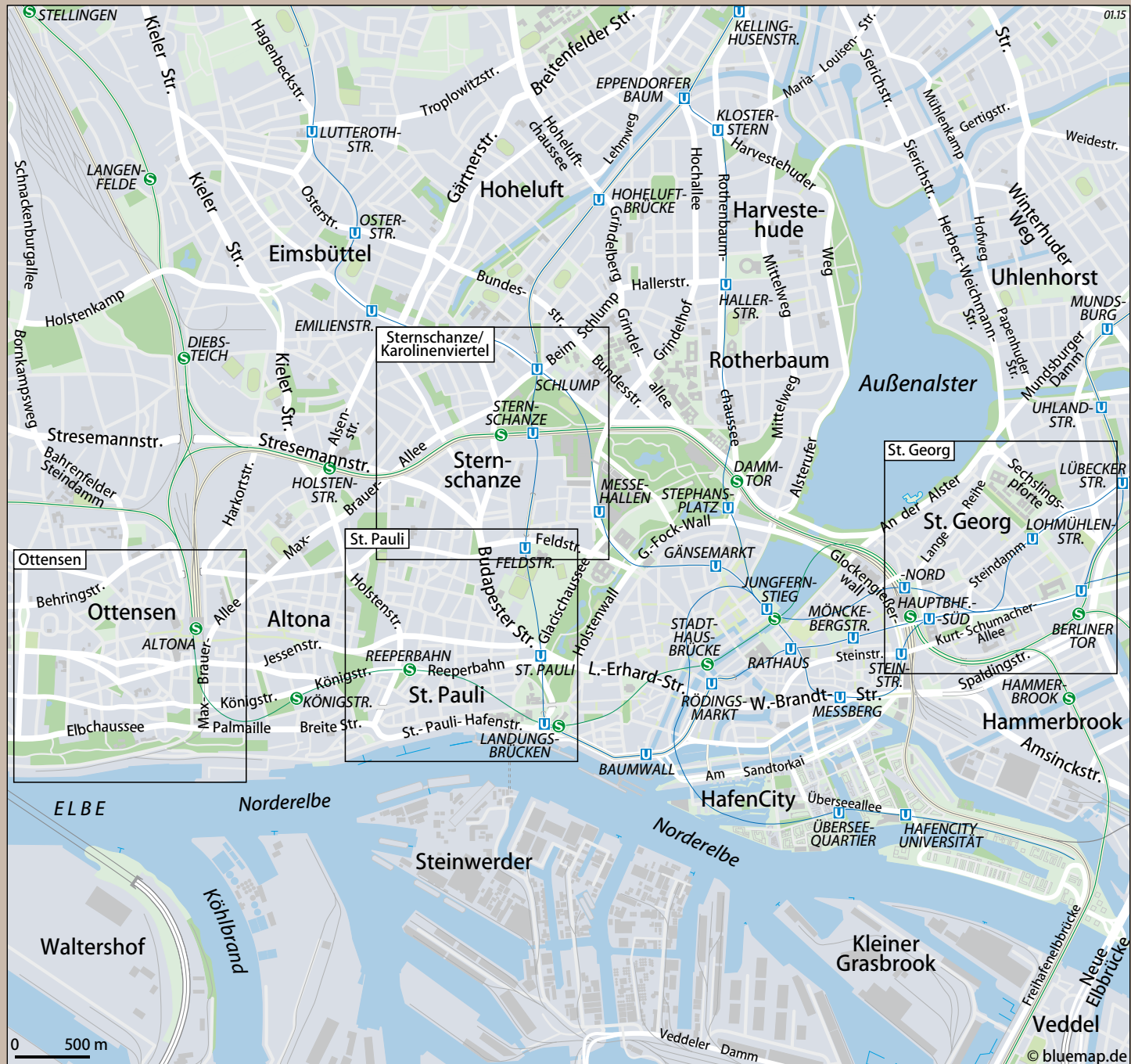


- **Free travel** on the underground, buses and harbour ferries (HVV)

- Up to **50% discount** in more than 150 tourist attractions
- **New:** Scan QR-Code for App and mobile ticket

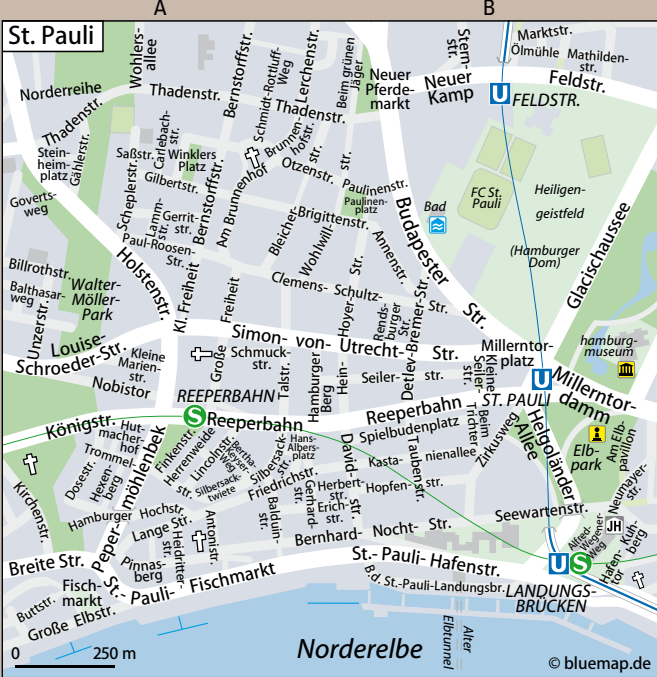
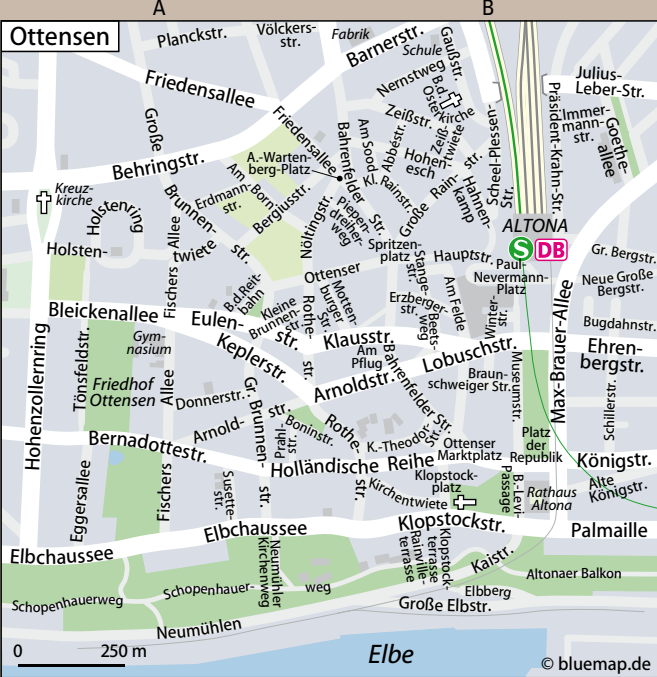
Phone: +49 (0)40-300 51 932
hamburg-tourism.de/cards

 **HAMBURG**
Tourist Board

CITY MAP Service



DISTRICT MAP
Service

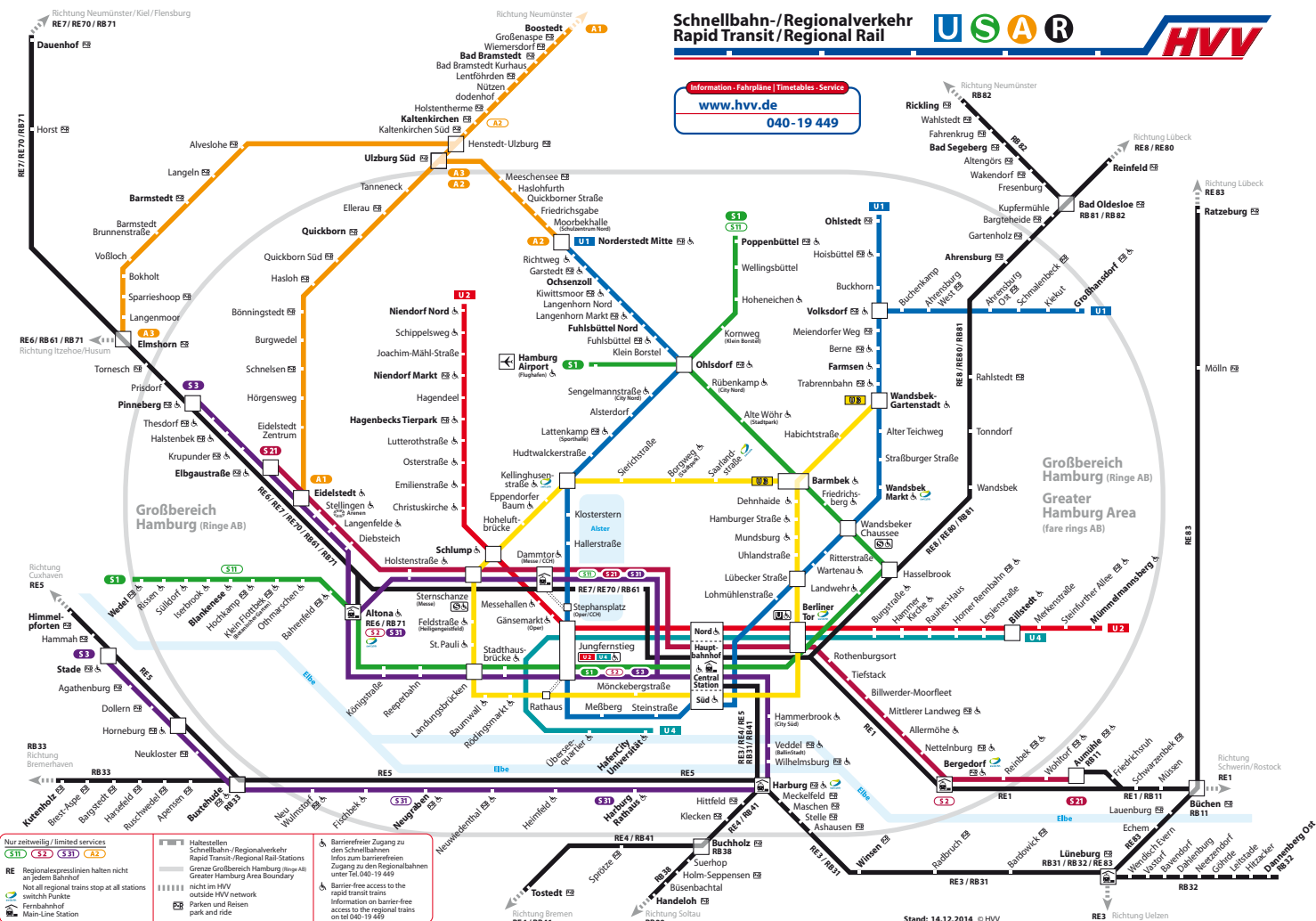


U-BAHN MAP Service



Hamburg CARD – your ticket of discovery

Free travel with the bus and local trains, as well as 50 % off at over 150 tourist attractions featuring this symbol. More information on page 53 and on www.hamburg-tourismus.de/card



Advice. Booking. Service.

Tel. +49 (0)40.300 51 932

ACKNOWLEDGEMENTS

Publisher:

Hamburg Tourismus GmbH,
Wexstraße 7, 20355 Hamburg

Concept and layout:

boy | Strategie und Kommunikation GmbH, Kiel/Berlin
Hamburger Stadtillustrierten Verlagsgesellschaft mbH,
Behringstraße 14, 22765 Hamburg

Editorial: SZENE HAMBURG

Photo credits: Tim Maschlanka (cover), Ulrike
Schmidt (p. 4), Oliver Fantitsch (5), Thinkstockphotos.
com (6, 21 top, 23 bottom, 26, 32, 34 top, 36/37, 37
bottom, 38, 44, 46 bottom, 51 top), Andreas Vallbracht
(20 bottom), Carlo Zamboni (24), iStockphoto.com (17);
The publishing rights for the images not listed here
belong to the relevant cooperating parents or
the photographers commissioned by them.

Ads: Hamburg Tourismus GmbH/
Hamburger Stadtillustrierten Verlagsgesellschaft

Print run: 15.000 Exemplare

Printed: December 2014

on FSC®-certified paper

Hamburg Tourismus GmbH

Wexstraße 7, 20355 Hamburg

Tel. +49 (0)40.300 51 300

Fax +49 (0)40.300 51 220

E-Mail: info@hamburg-tourismus.de

www.hamburg-travel.com